

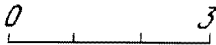
Грамота № 435

Грамота № 435 найдена на Ильинском раскопе, в квадрате 285, на глубине 5,13 м. Это небольшой обрывок, не дающий связного текста:

---АТИИИД---

---СВЕН---

435



Прорись грамоты № 435

Длина 17,3 см, ширина 1,4 см.

Стратиграфическая дата: начало XII в.

Возможно, в первой строке было написано «Коснятина». Так в новгородской огласовке звучало имя Константина.

Грамота № 436

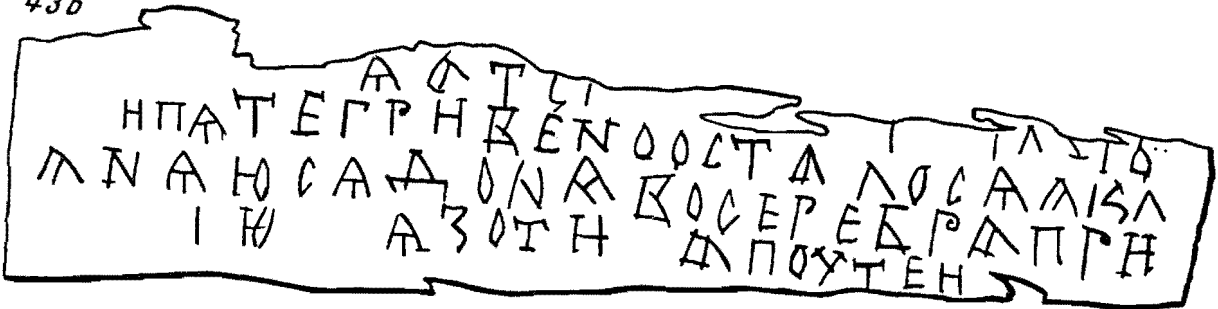
Грамота № 436 найдена на Лубяницком раскопе, в ярусе 10, в квадрате 15, на глубине 1,76 м. Это обрывок документа, не сохранившего верхнюю часть:

ИПАТЕГРИВЕНОСТАЛОСАКА

АКЛЮСАДОНАВОСЕРЕБРАПРИ

---Ю---АЗОТИ---АПОУТИЕН---

436



Прорись грамоты № 436

Длина 17,8 см, ширина 3,9 см.

Стратиграфическая дата грамоты: начало XIII в. Почерк писавшего манерен, и это затрудняет палеографическую характеристику.

Разделить грамоту на слова можно так:

«. . . и пята гривено осталось. А кланюся, доняво серебра, при(сл)ю . . . язю ти . . . а поути . . .»

«Донять» — получить в добавок. В таком значении это слово употребляется в новгородских текстах (см. словарь Срезневского). Слово «путь» имеет много значений, в том числе — доход